



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 June 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 134 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Хайле Селассие Гетачеу (Эфиопия)

I. Введение

1. Предыдущая рекомендация Пятого комитета Генеральной Ассамблее по пункту 134 повестки дня содержится в докладе Комитета в документе A/57/657.

2. Пятый комитет возобновил рассмотрение этого пункта на своих 52, 53 и 56-м заседаниях 19 и 20 мая и 4 июня 2003 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/57/SR.52, 53 и 56).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/680);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/681);

в) доклад Генерального секретаря по общему обзору финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723);

д) соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772 и Add.3).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/75/L.82

4. На 56-м заседании 4 июня представитель Венесуэлы, являющийся координатором неофициальных консультаций по данному пункту, внес от имени Председателя проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне» (A/C.5/57/L.82).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.82 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

принимая во внимание резолюцию 1270 (1999) Совета Безопасности от 22 октября 1999 года об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и последующие резолюции, в которых Совет пересматривал и продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1470 (2003) от 28 марта 2003 года,

ссылаясь на свою резолюцию 53/29 от 20 ноября 1998 года о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и последующие резолюции о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, последней из которых является резолюция 57/291 от 20 декабря 2002 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

отмечая с признательностью внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

¹ A/57/680, A/57/681 и A/57/723.

² A/57/772 и Add.3.

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне по состоянию на 31 марта 2003 года, в том числе задолженность по взносам в размере 170 млн. долл. США, что составляет примерно 9 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только двадцать семь государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

5. *подчеркивает*, что ко всем будущим и существующим миссиям по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

6. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

9. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

10. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

³ A/57/772/Add.3.

11. *выражает озабоченность* по поводу сохраняющихся задержек с набором и расстановкой персонала и просит Генерального секретаря незамедлительно принять меры для исправления этого положения и представить ей доклад по этому вопросу на ее пятьдесят восьмой сессии;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года

12. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года⁴;

13. *постановляет* сократить сумму ассигнований, утвержденных для Миссии на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года согласно положениям резолюции 56/251 А от 24 декабря 2001 года, с 717 603 059 долл. США до 676 603 059 долл. США — суммы, пропорционально распределенной между государствами-членами в отношении этого же периода;

14. *постановляет также* утвердить увеличение суммы сметных поступлений по плану налогообложения персонала за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года с 8 317 778 долл. США до 7 989 378 долл. США;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

15. *постановляет далее* ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне сумму в размере 543 489 900 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, включая сумму в размере 520 053 600 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 17 946 000 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 5 490 300 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

16. *постановляет* пропорционально распределить сумму в размере 509 436 300 долл. США между государствами-членами из расчета 42 459 025 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 и скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 55/236 от 23 декабря 2000 года и 57/290 от 20 декабря 2002 года, и с учетом шкалы взносов на 2003 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В от 23 декабря 2000 года и 57/4 В от 20 декабря 2002 года, а также шкалы взносов на 2004 год⁵, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

17. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 16, выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 10 167 800 долл. США из расчета 847 317 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в раз-

⁴ A/57/680.

⁵ Будет утверждена позднее Генеральной Ассамблеей.

мере 5 800 000 долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 4 043 200 долл. США и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 324 600 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

18. *постановляет* далее зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, согласно пункту 16 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму в 56 560 600 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Ассамблеей в ее резолюциях 55/236 и 57/290, и с учетом шкалы взносов на 2002 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В и 57/4 В;

19. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму в 56 560 600 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 18 выше;

20. *постановляет также* учесть сокращение поступлений по плану налогообложения персонала в размере 510 300 долл. США в зачитываемых суммах неизрасходованного остатка средств, относящегося к закончившемуся 30 июня 2002 года финансовому периоду, о которых говорится в пунктах 18 и 19 выше, и надлежащим образом зачесть государствам-членам их соответствующую долю в соответствии с положениями этих пунктов;

21. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

22. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии;

23. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

24. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне».